1 YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from date of purchase, Malibu Lighting Corporation warrants the Malibu Solar Lights against defects due to workmanship or materials to the original purchaser. The Malibu Lighting Corporation's obligations under this warranty are limited to the following guidelines:

- This warranty does not cover units that have been altered/modified or damaged due to: normal wear, rust, abuse, improper maintenance and/or improper use.
- This warranty does not cover surface scratches to fixtures, which is considered normal wear.
- Malibu Lighting Corporation may elect to repair or replace damaged units covered by the terms of this warranty.
- This warranty extends to the original purchaser only and is not transferable or assignable to subsequent purchasers.

Malibu Lighting Corporation requires reasonable proof of purchase. Therefore, we strongly recommend that you retain your sales receipt or invoice. To obtain repair or replacement of your Malibu Solar Lights under the terms of this warranty, please call Customer Service Department at 888-295-7348 for a Return Authorization Number and further instructions. A receipt or proof of purchase will be required. Malibu Lighting Corporation will not be responsible for any units forwarded to us without a Return Authorization Number.

EXCEPT AS ABOVE STATED, THE MALIBU LIGHTING CORPORATION MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTY.

THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. SOME PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

ANY LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE FAILURE OF THE MALIBU SOLAR LIGHTS TO COMPLY WITH THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY IS EXCLUDED. CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT THE PURCHASE PRICE CHARGED IS BASED UPON THE LIMITATIONS CONTAINED IN THE WARRANTY SET OUT ABOVE. SOME PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM PROVINCE TO PROVINCE.

1 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, Malibu Lighting Corporation garantiza al comprador original que las luces Malibu solar está libre de defectos de materiales o mano de obra. Las obligaciones de Malibu Lighting Corporation con respecto a esta garantía se limitan a lo siguiente:

- Esta garantía no cubre unidades que hayan sido alteradas/modificado o dañadas debido a: uso normal, herrumbre, maltrato, mantenimiento inadecuado y/o uso inapropiado.
- Esta garantía no cubre rayones superficiales a los accesorios, lo cual se considera como uso normal.
- Malibu Lighting Corporation puede decidir reparar o reemplazar las unidades dañadas cubiertas bajo los términos de esta garantía.
- Esta garantía se otorga al comprador original únicamente y no es transferible o asignable a los compradores posteriores.

Malibu Lighting Corporation exige un comprobante de compra razonable. Por lo tanto, le recomendamos enfáticamente que retenga su recibo o factura de venta. Para solicitar reparación o reemplazo de la Luces Malibu de Solar de conformidad con los términos de esta garantía, sírvase llamar al Departamento de Atención al Cliente al 888-295-7348 para recibir un Número de autorización de devolución y otras instrucciones. Se requerirá el recibo o comprobante de compra. Malibu Lighting Corporation no puede asumir responsabilidad por unidades que sean enviadas a nosotros sin un Número de autorización de devolución.

EXCEPTO POR LO INDICADO ARRIBA, MALIBU LIGHTING CORPORATION NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA.

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN CON UN FIN EN PARTICULAR SON DE DURACIÓN LIMITADA DE ACUERDO A LO INDICADO ARRIBA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO SER APLICABLE EN SU CASO.

SE EXCLUYE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSIGUIENTES DERIVADOS DE LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE LUCES MALIBU DE SOLAR. EL CLIENTE RECONOCE QUE EL PRECIO DE COMPRA COBRADO SE BASA EN LAS LIMITACIONES CONTENIDAS EN LA GARANTÍA ANTERIOR. ALGUNOS PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES; POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PODRÍA NO SER APLICABLE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TENER ADEMÁS OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN PROVINCIA A OTRO.

GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

Malibu Lighting Corporation garantit Malibu Éclairage de Solaire pendant 1 an à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication ou de matières à l'acheteur initial. Aux termes de la présente garantie, les obligations de Malibu Lighting Corporation se limitent à ce qui suit:

- La présente garantie ne couvre pas les fumoirs altérés, modifiés ou endommagés par suite : de l'usure normale, la corrosion, d'un usage abusif, d'un entretien inadéquat ou d'une utilisation incorrecte.
- La présente garantie ne couvre pas les rayures superficielles, car ils sont considérés comme faisant partie de l'usure normale.
- Malibu Lighting Corporation peut choisir de réparer ou remplacer les appareils endommagés couverts par les termes de la présente garantie.
- La présente garantie ne s'adresse qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée ou cédée aux acheteurs ultérieurs.

Malibu Lighting Corporation exige une preuve d'achat raisonnable. Nous vous recommandons donc vivement de conserver votre preuve d'achat ou facture. Pour obtenir une réparation ou le remplacement de votre Malibu Éclairage de Solaire au titre de cette garantie, veuillez appeler le Service à la clientèle au 888-295-7348 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et de plus amples instructions. Une réception ou une preuve d'achat est exigée. Le numéro d'autorisation de retour doit être clairement indiqué sur la paroi extérieure de la boîte. Malibu Lighting Corporation n'est pas responsable de toutes unités retournés sans numéro d'autorisation de retour.

LA GARANTIE OFFERTE PAR MALIBU LIGHTING CORPORATION NE COUVRE EXPRESSÉMENT QUE CE QUI PRÉCÈDE.

LES GARANTIES TACITES DE VALEUR COMMERCIALE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT. CERTAINES PROVINCES INTERDISENT DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE. LA LIMITE QUI PRÉCÈDE PEUT PAR CONSÉQUENT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR.

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS OU CONSÉQUENTS DUS À L'INOBSERVATION PAR L'ACHETEUR MALIBU ÉCLAIRAGE DE SOLAIRE TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE TACITE EST EXCLUE. LE CONSOMMATEUR RECONNAÎT QUE LE PRIX D'ACHAT FACTURÉ EST BASÉ SUR LES DÉLAIS DE PRESCRIPTION POUR LA GARANTIE DE L'ENSEMBLE CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES OU PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES INDIRECTS OU MATÉRIELS. PAR CONSÉQUENT, LES RESTRICTIONS OU LES EXCLUSIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

1501-0610-40
0210

©2010 Malibu Lighting Corporation
Dallas, Texas 75244 U.S.A.
www.malibulights.com

MALIBU®

SPOTLIGHT

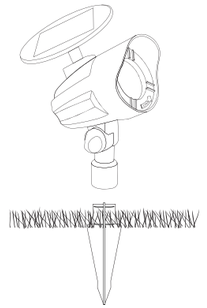
Model/Modelo/Modèle
8501-0610-02

1

1. Push ground stake tip fully into the ground.
2. Push spotlight base into the stake.

1. Presione la punta de la estaca del suelo completamente en el suelo.
2. Presione la base de la luz en la estaca.

1. Enfoncer complètement l'embout du piquet dans le sol.
2. Insérer la base du projecteur sur le pieu.

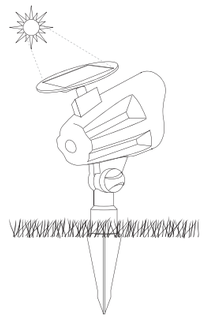


2

1. Loosen bolt to adjust light angle.
2. Retighten to maintain desired light direction.
3. Push button on back of light to turn on and off.
4. Align the solar panel so that it is pointed at the noon-time sun. This angle will change with the seasons.

1. Afloje el perno de fijación para ajustar el ángulo de la luz.
2. Vuelva a apretarlo para mantener la dirección de la luz deseada.
3. Presione el botón posterior de la luz para encenderla y apagarla.
4. Alinee el panel solar de manera tal que apunte al sol del mediodía. Este ángulo variará de acuerdo a las estaciones.

1. Desserrer le boulon pour ajuster l'angle d'éclairage.
2. Resserrer pour maintenir l'angle d'éclairage désiré.
3. Appuyer sur le bouton situé à l'arrière du projecteur pour allumer ou éteindre.
4. Aligner le panneau solaire et l'orienter vers la position du soleil à midi. Cet angle se déplacera selon les saisons.

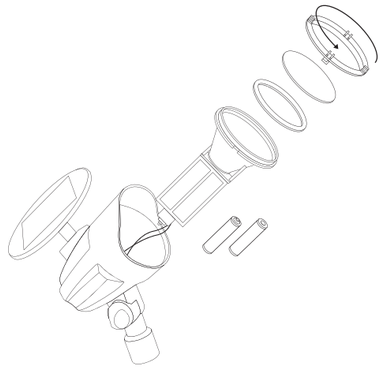


3

To replace batteries:
1. Remove plastic ring from inside by unscrewing the ring counter-clockwise.
2. Pull out the lens, gasket, and reflector/battery compartment.
3. Remove batteries. Replace with new rechargeable alkaline batteries.
4. Reinsert reflector/battery compartment, gasket, lens and plastic ring. Turn clockwise to lock in place.

Para reemplazar las baterías:
1. Extraiga el aro plástico del interior destornillándolo hacia la izquierda.
2. Retire la lente, la junta y el compartimiento del reflector/batería.
3. Extraiga las baterías. Reemplácelas con nuevas baterías alcalinas recargables.
4. Vuelva a insertar el compartimiento del reflector/baterías, junta, lente y aro plástico. Gírelo hacia la derecha para trabarlo en su lugar.

Remplacement des piles :
1. Retirer l'anneau de plastique situé à l'intérieur en dévissant l'anneau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Sortir les lentilles, le joint et le logement du réflecteur et des piles.
3. Sortir les piles. Installer des piles alcalines fraîches rechargeables.
4. Réinsérer le logement du réflecteur et des piles, le joint, les lentilles et l'anneau de plastique. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller fermement.



Before First Use

- Your new solar light's rechargeable alkaline batteries are fully charged and ready for use. Install the solar light in direct sunlight. For optimum performance, it is best to charge the solar light for a FULL, SUNNY DAY. The light will turn on automatically at night. The more direct sunlight that the light receives during the day, the brighter and longer the light will stay on at night.
- During the day, the solar panel converts sunlight into electricity and recharges the batteries. At night, the light turns on automatically using the electricity stored during that day.
- The number of hours the light will stay on is dependent on your geographical location, weather conditions and seasonal lighting availability.
- Solar lights do not receive as much direct sunlight in winter months. Therefore, the number of hours the light will stay on will be reduced during winter.
- This solar light turns on automatically at dusk and a built-in timer that turns the light off 8 hours later.
- Select a location with FULL, DIRECT SUNLIGHT. Shady locations will not allow the batteries to charge fully and will reduce the hours of nighttime light.
- The selected location should not be near a nighttime light source such as a porch light or street light, as these might keep the solar lights from automatically turning on. The solar lights should not be placed closer than 5 feet from one another. This could cause the solar lights to flicker from the adjacent light source.

Troubleshooting Information

If your solar light does not turn on at night, it may be caused by one the following conditions:

- Push button on back of light to turn on and off while holding your hand over the solar panel to see if the light is working.
- Batteries are not fully charged or needs replacement:

  a. Make sure your light is located in an area where the solar panel gets the maximum amount of FULL, DIRECT SUNLIGHT every day.

  b. If the weather has been cloudy or overcast during the day, the batteries will not be recharged for operation at night. The solar light must have direct sunlight every day to fully charge the batteries. If the solar light does not receive enough sunlight one day, it will recharge the next sunny day and resume normal operation.

  c. Check and replace the batteries periodically throughout the year, especially after winter months. Replacement batteries may be purchased from The Brinkmann Corporation Customer Service Department by calling 800-468-5252.
- Other light sources: If your solar lights are located too close to a street light, porch light or another solar light, it may not turn on automatically at night. The light is reacting to the other light source. Eliminate the other light source or relocate your solar lights.
- Dirty solar panel: A dirty solar panel will not allow the batteries to fully charge. This will shorten the life of the batteries and cause the light to malfunction. Clean regularly with a dampened cloth or paper towel.

  After correcting the problem, check the light operation immediately after dark or in a dark room. If the light will only operate for a short time, the batteries need recharging.

Storage Tips

Solar lights can be left outside year round, even in cold weather. For prolonged storage:

- Store at room temperature in a dry location.
- Fully charge the batteries, if possible so they will be ready for use.
- Check and replace rechargeable alkaline batteries periodically throughout the year.

Wintertime Tips

- Clean snow and debris off the solar panel to allow batteries to recharge.
- Check and replace batteries periodically throughout the year, especially after winter months.

Cleaning

It is important that the solar panel is kept free of dirt and debris. A dirty solar panel will not allow the batteries to fully charge. This will shorten the life of the batteries and cause the light to malfunction. Clean regularly with a dampened cloth or paper towel.

Antes Del Primer Uso

- Las pilas de alcalino recargable de su nueva luz de energía solar está completamente cargada y lista para el uso. Instale la luz de energía solar en la luz del sol directa. Para óptimo rendimiento, es mejor cargar la luz de energía solar durante un DÍA ASOLEADO COMPLETO. Mientras más luz directa del sol reciba la luz durante el día, mayor será la intensidad luminosa y la luz se mantendrá encendida más tiempo en la noche.
- Durante el día, el panel solar convierte la luz del sol en electricidad y recarga la pila. En la noche, la luz se enciende automáticamente utilizando la electricidad almacenada durante ese día.
- La cantidad de horas que la luz permanecerá encendida depende de la ubicación geográfica, las condiciones meteorológicas y la disponibilidad de iluminación de temporada.
- Las luces de energía solar no reciben tanta luz directa del sol durante los meses de invierno. Por lo tanto, la cantidad de horas que la luz permanecerá encendida será menor durante el invierno.
- Esta luz solar se gira automáticamente en la oscuridad y un contador de tiempo incorporado que apague la luz 8 horas despues.
- Seleccione una ubicación que reciba LUZ DEL SOL DIRECTA Y PLENA. Los lugares sombreados no permitirán que la pila se cargue por completo y eso reducirá la cantidad de horas de iluminación nocturna.
- La ubicación seleccionada no debe estar cerca de una fuente luminosa nocturna, como por ejemplo la luz del porche o una luz de la calle ya que puede impedir que la luz de energía solar se encienda automáticamente. Las luces de energía solar no deben situarse a menos de 5 pies una de otra. Esto podría causar parpadeo de las luces de energía solar debido a la fuente luminosa adyacente.

Información de Identificación y Corrección de Problemas

Si la luz de energía solar no se enciende en la noche, se puede deber a una de las siguientes condiciones:

- Presione el botón posterior de la luz para encenderla y apagarla manteniendo su mano sobre el panel solar para comprobar si la luz está funcionando.
- La pila no está totalmente cargada o necesita reemplazarse:

  a. Asegúrese de que la luz esté situada en un área donde el panel solar reciba la máxima cantidad de LUZ DIRECTA DEL SOL cada día.

  b. La pila no se cargará para el funcionamiento nocturno si estuvo nublado durante el día. La luz de energía solar debe recibir luz directa del sol cada día para que se cargue bien la pila. Si la luz de energía solar no recibe suficiente sol un día, se cargará nuevamente el siguiente día asoleado y reanudará su funcionamiento normal.

  c. La pila se debe revisar y reemplazar periódicamente durante todo el año, especialmente después de los meses de invierno. Se pueden comprar pilas de repuesto llamando al Departamento de Atención al Cliente de The Brinkmann Corporation al 800-468-5252.
- Otras fuentes luminosas: Si las luces de energía solar están situadas demasiado cerca de una luz de la calle, luz del porche u otra luz de energía solar, podrían no encenderse automáticamente en la noche. El luz está reaccionando a la otra fuente luminosa. Elimine la otra fuente luminosa o reubique las luces de energía solar.
- Panel solar sucio: Un panel solar sucio no permitirá cargar bien la pila. Esto acortará la vida útil de la pila y no permitirá que la luz funcione bien. Límpielo regularmente con un paño húmedo o con papel toalla.

  Después de corregir el problema, verifique el funcionamiento de la luz tan pronto como oscurezca o en un cuarto oscuro. Si la luz sólo funciona durante corto tiempo, es necesario recargar la pila.

Recomendaciones de Almacenaje

Las luces de energía solar pueden dejarse afuera todo el año, aún en tiempo frío. Para el almacenaje prolengado:

- Guárdela a la temperatura ambiente en un lugar seco.
- Cargue completamente la batería, si es posible para que este lista para usar.
- Compruebe y reemplace las pilas alcalinas recargables periódicamente a través del año.

Recomendaciones para el Invierno

- Limpie la nieve y los residuos del panel solar para permitir que se recargue la pila.
- La pila se debe revisar y reemplazar periódicamente durante todo el año, especialmente después de los meses de invierno.

Limpieza

Es importante que el panel solar se mantenga sin residuos o polvo. Un panel solar sucio no permitirá cargar bien la pila. Esto acortará la vida útil de la pila y no permitirá que la lampara funcione bien. Límpielo regularmente con un paño húmedo o con papel toalla.

Avant la première utilisation

- Votre nouveau lampe solaire batteries rechargeable alkalin est à présent rechargé et prêt à usage. Exposer le panneau solaire au soleil. Pour une meilleure performance, il est préférable de recharger le lampe solaire, durant toute une journée. L'éclairage s'allumera automatiquement à la tombée du jour. Plus le panneau est exposé à un soleil direct, durant la journée, et plus longtemps et fort sera son pouvoir d'éclairage pendant la nuit.
- Durant le jour, le panneau solaire convertit la lumière solaire en électricité et recharge la batterie. La nuit venue, la lampe s'allume automatiquement grâce à l'électricité emmagasinée durant le jour.
- La durée d'éclairage dépend de l'emplacement géographique, des conditions climatiques et du degré de luminosité saisonnière.
- Les lampes solaires reçoivent moins de lumière solaire directe durant l'hiver. Par conséquent, le nombre d'heures de fonctionnement de la lampe sera réduit pendant l'hiver.
- Ce projecteur solaire tourne automatiquement au crépuscule et la minuterie intégrée éteint la lumière 8 heures plus tard.
- Choisissez un endroit directement au soleil. Un emplacement ombragé ne permet pas à la batterie de charger complètement et réduit par conséquent sa durée de fonctionnement durant la nuit.
- L'emplacement choisi ne doit pas se trouver à proximité d'une source de lumière de nuit telle qu'une lampe de porche ou un lampadaire pouvant empêcher la lampe solaire de s'allumer automatiquement. Évitez de placer des lampes solaires à moins de 1,5 m (5 pieds) l'une de l'autre. Cela pourrait en effet causer un éclairage intermittent.

Informations concernant le dépannage

Si votre lampe solaire ne s'allume pas la nuit, cela peut être dû à l'une des raisons suivantes:

- Appuyer sur le bouton situé à l'arrière du projecteur pour allumer ou éteindre tout en tenant le panneau solaire avec la main pour vérifier si l'éclairage fonctionne.
- La batterie n'est pas complètement chargée ou doit être remplacée:

  a. Placez le luminaire de maniére que le capteur solaire reçoive une quantitè maximale de plein èclairement solaire direct à chaque jour.

  b. Si le temps est nuageux ou couvert durant la journée, la batterie ne pourra être rechargée pour pouvoir fonctionner la nuit. La lampe solaire doit être directement au soleil chaque jour pour que la batterie puisse charger complètement. Si la lampe solaire ne reçoit pas assez de lumière solaire pendant une journée, elle rechargera pendant une autre journée ensoleillée et fonctionnera normalement de nouveau.

  c. Vérifiez et remplacez les batterie périodiquement tout au long de l'année, particulièrement après les mois d'hiver. Les batterie de remplacement sont disponibles auprès du Service Client de Brinkmann Corporation au numéro suivant: 1-800-468-5252.
- Autres sources de lumière: Si votre lampe solaire est située à proximité de lampadaires, de lampes de porche ou d'autres lampes solaires, il se peut qu'elle ne s'allume pas automatiquement pendant la nuit. Le capteur de lampe intégré réagit en effet aux autres sources de lumière. Dans ce cas, débarrassez-vous des autres sources de lumière ou bien déplacez la lampe solaire.
- Panneau solaire sale: Un panneau sale empêche la batterie de charger complètement. Ceci réduit sérieusement sa durée de vie et entraîne un mauvais fonctionnement de la lampe. Procédez à un nettoyage périodique à l'aide d'un tissu ou d'une serviette en papier humide.

  Après avoir corrigé le problème, assurez-vous du bon fonctionnement de la lampe dès la nuit tombée ou bien testez-la dans une pièce sombre. Si la lampe ne fonctionne que brièvement cela signifie que la batterie doit être rechargée.

Conseils Concernant le Rangement

Les projecteurs solaires peuvent être laissés à l'extérieur pendant toute l'année, même pendant les conditions froides. Pour un rangement prolongé :

- Ranger dans un endroit sec et à la température ambiante.
- Recharger complètement les piles pour pouvoir utiliser immédiatement.
- Vérifier et remplacer périodiquement les piles alcalines rechargeables tout au long de l'année.

Conseils concernant l'hiver

- Nettoyez toute trace de neige et de débris du panneau solaire pour permettre à la batterie de recharger.
- Vérifiez et remplacez les batteries périodiquement tout au long de l'année, particulièrement après les mois d'hiver.

Nettoyage

Il est important que le panneau solaire ne contienne pas de saleté et de débris. Un panneau sale empêche la batterie de charger complètement. Ceci réduit sérieusement sa durée de vie et entraîne un mauvais fonctionnement de la lampe. Procédez à un nettoyage périodique à l'aide d'un tissu ou d'une serviette en papier humide.